

RT400

PL Radio FM Retro
Instrukcja obsługi

EN Retro FM Radio
Instruction manual

CS Retro FM rádio
Návod k použití

SK Retro FM rádio
Návod na použitie

HU Retro FM rádió
Használati útmutató

BG Ретро FM радио
Ръководство за употреба

LT Retro FM radijas
Naudojimo instrukcija

LV Retro FM radio
Lietošanas instrukcija

ET Retro FM-raadio
Kasutusjuhend

RO Radio FM Retro
Manual de utilizare

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1. Nie uderzaj ani nie uszkodzaj mechanicznie urządzenia.
2. Nie dopuszczaj do kontaktu z chemikaliami, takimi jak benzen, rozcieńczalniki itp.
3. Nie używaj urządzenia w pobliżu silnego pola magnetycznego ani urządzeń elektrycznych.
4. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego oraz źródeł ciepła.
5. Nie demontuj, nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia samodzielnie.
6. Nie używaj urządzenia podczas jazdy na rowerze, prowadzenia samochodu ani motocykla – może to być niebezpieczne.
7. Nie słuchaj muzyki przez długi czas przy wysokiej głośności, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
8. Nie czyść urządzenia środkami chemicznymi. W razie zabrudzenia przetrzyj je miękką, lekko wilgotną ściereczką.
9. Niski poziom napięcia zasilania może powodować zniekształcenia dźwięku – naładuj urządzenie w odpowiednim czasie. Jeśli nie używasz go przez dłuższy czas, odłącz zasilanie.
10. Funkcja Bluetooth jest kompatybilna z większością smartfonów, tabletów i komputerów, jednak niektóre funkcje mogą nie być dostępne w zależności od używanego urządzenia lub aplikacji.

2. TRYB BLUETOOTH

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Po uruchomieniu głośnik wyda dźwięk startowy, a niebieska dioda Bluetooth zacznie szybko migać – oznacza to wejście w tryb Bluetooth.
2. Szybkie miganie niebieskiej diody oznacza tryb parowania. W tym czasie włącz Bluetooth w swoim urządzeniu i wyszukaj nazwę **RT400**, aby nawiązać połączenie. Jeśli wymagane jest hasło, wpisz 0000.
Po pomyślnym połączeniu niebieska dioda świeci światłem ciągłym, a głośnik wyda sygnał dźwiękowy.
Podczas odtwarzania muzyki dioda miga wolno.
Sparowane urządzenia łączą się automatycznie – najpierw włącz Bluetooth w telefonie, a następnie głośnik.

3. Obsługa połączeń w trybie Bluetooth (tryb głośnomówiący):
 - krótkie naciśnięcie: odbieranie/zakończenie połączenia,
 - długie naciśnięcie: odrzucenie połączenia,
 - Po zakończeniu rozmowy odtwarzanie muzyki zostanie wznowione.

3. TRYB KARTY TF / USB

1. Włóż kartę TF lub pamięć USB – urządzenie automatycznie przełączy się w odpowiedni tryb i rozpocznie odtwarzanie. Jeśli nośnik zostanie podłączony przed włączeniem urządzenia, tryb ten uruchomi się automatycznie po włączeniu.
2. Podczas odtwarzania niebieska dioda miga wolno, a w trybie pauzy świeci światłem ciągłym.

4. TRYB LINE IN (WEJŚCIE LINIOWE)

1. Po włączeniu urządzenia podłącz przewód do wejścia LINE IN – tryb zostanie aktywowany automatycznie.
2. W tym trybie niebieska dioda miga wolno.

5. TRYB FM (RADIO)

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wejść w tryb radia FM. Trzykrotne naciśnięcie umożliwia przełączanie komunikatów głosowych między językiem chińskim i angielskim.
2. Wyszukiwanie stacji odbywa się ręcznie za pomocą pokrętła.

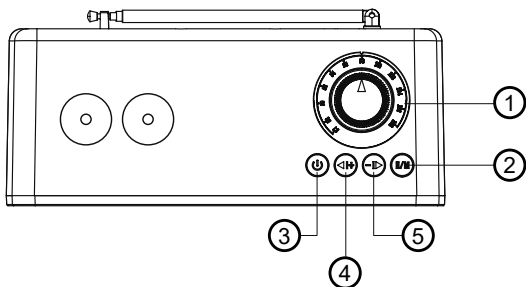
6. ŁADOWANIE

1. Podłącz kabel USB do głośnika i do źródła zasilania 5V DC aby naładować wbudowany akumulator.
2. Podczas ładowania dioda świeci na czerwono. Po pełnym naładowaniu dioda gaśnie.

7. INFORMACJE O PRACY URZĄDZENIA

- Domyślna głośność po włączeniu wynosi 60% maksymalnej wartości.
- Gdy napięcie baterii spadnie poniżej 3,2 V, głośnik wyda sygnał ostrzegawczy o niskim poziomie baterii.
- Gdy napięcie spadnie poniżej 3,0 V, urządzenie wyda sygnał i automatycznie się wyłączy.

8. FUNKCJE PRZYCISKÓW



1. Pokrętko strojenia radia
2. Play / Pauza
3. Turn on/off → Włącz / wyłącz
4. Last song / Volume plus → Poprzedni utwór / Zwiększanie głośności
5. Next song / Volume down → Następny utwór / Zmniejszanie głośności

				
Bluetooth	Długie naciśnięcie: zmiana trybu Krótkie naciśnięcie: odtwarzanie/pauza	Krótkie naciśnięcie: poprzedni utwór Długie naciśnięcie: zwiększenie głośności	Krótkie naciśnięcie: następny utwór Długie naciśnięcie: zmniejszenie głośności	Długie naciśnięcie: włącz/wyłącz
Karta TF / USB	Długie naciśnięcie: zmiana trybu Krótkie naciśnięcie: odtwarzanie/pauza	Krótkie naciśnięcie: poprzedni utwór	Krótkie naciśnięcie: następny utwór	Długie naciśnięcie: włącz/wyłącz
Wejście LINE IN	Długie naciśnięcie: zmiana trybu Krótkie naciśnięcie: wyciszenie	—	—	Długie naciśnięcie: włącz/wyłącz
Radio FM	Długie naciśnięcie: zmiana trybu Pokrętko: regulacja	—	—	Długie naciśnięcie: włącz/wyłącz
Odbieranie połączeń	Połączenie przychodzące: krótkie naciśnięcie – odbierz/zakończ Podwójne długie naciśnięcie – wybierz ostatni numer	—	—	—

9. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Bluetooth: wersja 5.4
- Wejścia: Bluetooth / karta TF / USB / AUX
- Interfejs ładowania: USB
- Moc głośnika: $3\Omega \times 5W$
- Moc znamionowa: $5W \times 2$
- Pasmo przenoszenia: 100 Hz – 18 kHz
- Stosunek sygnału do szumu: 80 dB
- Zasięg Bluetooth: 8–10 m (bez przeszkód)

ZAKRES BT:

Zakres częstotliwości: 2402 MHz – 2480 MHz

Maksymalna moc emitowana (EIRP): 0,25 dBm (1,06 mW)

Megabajt Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe Radio FM Retro TRACER RT400 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **www.tracer.pl/TRARAD47955**

10. AKUMULATOR

- Producent: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adres: ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 0526
- Oznaczenie modelu: IMR 18650
- Typ chemiczny: Ogniwo cylindryczne Li-ion, LMO
- Waga: 44 g
- Pojemność mAh: 1800– 6,66Wh
- Napięcie nominalne: 3,7 V
- Obecność surowców krytycznych : LIT, GRAFIT
- Miejsce produkcji: MADE IN CHINA
- Ładowalny
- Typ: Akumulator przenośny
- Środek gaśniczy : Woda (mgła, spray), piasek.

CYFROWA ETYKIETA AKUMULATORA:

<http://doc.tracer.pl/TRARAD47955>



W zestawie brak dołączonej ładowarki.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalne 2,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 7,5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Urządzenie wyposażone jest w akumulator, który po upływie okresu rękojmi może zostać wymieniony poprzez demontaż produktu w serwisie lub przez wykwalifikowanego użytkownika, z zachowaniem zasad bezpieczeństwa.

Uwaga! Wymiana akumulatora wymaga otwarcia obudowy.

Przy demontażu należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia akumulatora oraz zagrożenia dla bezpieczeństwa.

Akumulatory zasady bezpiecznego użytkowania i utylizacji:

Akumulatory litowo-jonowe mogą stanowić zagrożenie w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nimi.

Środki ostrożności:

- przed rozpoczęciem wymiany upewnij się, że urządzenie jest wyłączone,
- nie używaj metalowych narzędzi mogących spowodować zwarcie biegunów,
- nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia, rozmontowywać, zgniatć ani doprowadzać do zwarcia biegunów,

- uszkodzony, nieszczelny lub zdeformowany akumulator należy traktować jako odpad niebezpieczny i niezwłocznie przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki.



Symbole umieszczone na opakowaniu i akumulatorze przypominają o obowiązku ich selektywnej zbiórki

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia:

- jeśli akumulator został wymontowany – należy oddać go do wyznaczonego punktu zbiórki baterii (informacje o lokalizacji można uzyskać w urzędzie gminy lub na stronie internetowej władz lokalnych),
- jeśli akumulator pozostaje w urządzeniu – całe urządzenie należy przekazać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych, gdzie akumulator zostanie usunięty i poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zużyte baterie i akumulatory zawierają substancje szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Oddanie ich do specjalistycznego punktu zbiórki umożliwia bezpieczne przetworzenie i odzyskanie cennych surowców, a jednocześnie zapobiega zanieczyszczeniu gleby, wody i powietrza.

1. SAFETY INFORMATION FOR USE

1. Do not knock or otherwise damage the device.
2. Do not allow the device to come into contact with chemicals such as benzene, thinners, etc.
3. Do not use the device near strong magnetic fields or electrical equipment.
4. Avoid direct sunlight and sources of heat.
5. Do not dismantle, repair or modify the device yourself.
6. Do not use the device whilst cycling, driving a car or riding a motor-bike – this can be dangerous.
7. Do not listen to music at high volume for long periods to avoid hearing damage.
8. Do not clean the device with chemical agents. If it becomes dirty, wipe it with a soft, slightly damp cloth.
9. Low battery power may cause sound distortion – charge the device in good time. If you are not using it for a long period, disconnect the power supply.
10. The Bluetooth function is compatible with most smartphones, tablets and computers; however, some features may not be available depending on the device or app you are using.

2. BLUETOOTH MODE

1. Press and hold the power button to switch on the device. Once switched on, the speaker will emit a start-up sound and the blue Bluetooth LED will begin to flash rapidly – this indicates that it has entered Bluetooth mode.
2. Rapid flashing of the blue LED indicates pairing mode. At this point, turn on Bluetooth on your device and search for the name **RT400** to establish a connection. If a passcode is required, enter 0000. Once successfully connected, the blue LED will remain lit and the speaker will emit a beep.
The LED flashes slowly during music playback.
Paired devices connect automatically – first turn on Bluetooth on your phone, then the speaker.
3. Handling calls in Bluetooth mode (hands-free mode):
 - short press: answer/end a call,
 - long press: reject a call,
 - Once the call has ended, music playback will resume.

3. TF CARD / USB MODE

1. Insert a TF card or USB drive – the device will automatically switch to the appropriate mode and start playback.
If the storage device is connected before the device is switched on, this mode will start automatically upon switching on.
2. During playback, the blue LED flashes slowly; in pause mode, it remains lit.

4. LINE IN MODE (LINE INPUT)

1. After switching on the device, connect the cable to the LINE IN input – the mode will be activated automatically.
2. In this mode, the blue LED flashes slowly.

5. FM MODE (RADIO)

1. Press and hold the  button to enter FM radio mode.
Pressing the button three times switches the voice prompts between Chinese and English.
2. Stations are tuned in manually using the dial.

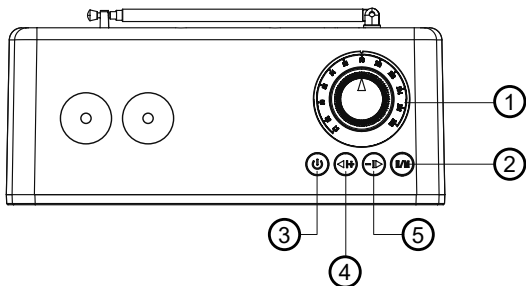
6. CHARGING

1. Connect the USB cable to the speaker and to a 5V DC power source to charge the built-in battery.
1. The LED lights up red during charging. Once fully charged, the LED goes out.

7. DEVICE OPERATION INFORMATION

- The default volume upon switching on is 60% of the maximum value.
- When the battery voltage drops below 3.2 V, the speaker will emit a low battery warning signal.
- When the voltage drops below 3.0 V, the device will emit a signal and switch off automatically.

8. BUTTON FUNCTIONS



1. Radio tuning dial
2. Play / Pause
3. Turn on/off → Switch on / off
4. Last song / Volume up → Previous track / Volume up
5. Next song / Volume down → Next track / Volume down

				
Bluetooth	Long press: change mode Short press: play/pause	Short press: previous track. Long press: increase volume	Short press: next track Long press: decrease volume	Long press: on/off
TF card / USB	Long press: change mode Short press: play/pause	Short press: previous track	Short press: next track	Long press: on/off
LINE IN	Long press: change mode Short press: mute	—	—	Long press: on/off
FM Radio	Long press: change mode Knob: volume control	—	—	Long press: on/off
Answering calls	Incoming call: short press – answer/end Double long press – redial last number	—	—	—

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Bluetooth: version 5.4
- Inputs: Bluetooth / TF card / USB / AUX
- Charging interface: USB
- Speaker power: $3\Omega \times 5W$
- Rated power: $5W \times 2$
- Frequency response: 100 Hz – 18 kHz
- Signal-to-noise ratio: 80 dB
- Bluetooth range: 8–10 m (line of sight)

BT RANGE:

Frequency range: 2402 MHz – 2480 MHz

Maximum radiated power (EIRP): 0.25 dBm (1.06 mW)

Megabajt Sp. z o.o. hereby declares that the Radio FM Retro TRACER RT400 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address:

www.tracer.pl/TRARAD47955

10. BATTERY

- Manufacturer: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Address: ul. Rydygiera 8, 01-793 Warsaw
- Email: info@megabajt.com.pl
- Serial No.: 0526
- Model designation: IMR 18650
- Chemical type: Cylindrical Li-ion cell, LMO
- Weight: 44 g
- Capacity (mAh): 1800 – 6.66 Wh
- Nominal voltage: 3.7 V
- Presence of critical raw materials: LITHIUM, GRAPHITE
- Place of manufacture: MADE IN CHINA
- Rechargeable
- Type: Portable battery
- Extinguishing agent: Water (mist, spray), sand.

DIGITAL BATTERY LABEL:

<http://doc.tracer.pl/TRARAD47955>



No charger is included in the set.

The power supplied by the charger must be between the minimum 2.5 W required by the radio device and a maximum of 7.5 W to achieve maximum charging

speed.

The device is equipped with a battery which, after the warranty period has expired, can be replaced by dismantling the product at a service centre or by a qualified user, in accordance with safety rules.

Warning! Replacing the battery requires opening the casing.

Take special care during disassembly to avoid damaging the battery and posing a safety hazard.

Batteries - rules for safe use and disposal:

Lithium-ion batteries can be dangerous if handled improperly.

Precautions:

- Before replacing the battery, ensure that the device is switched off.
- Do not use metal tools that could cause a short circuit between the terminals,
- Do not throw batteries into fire, disassemble, crush or short-circuit the terminals.
- Damaged, leaking or deformed batteries should be treated as hazardous waste and immediately taken to an authorised collection point.



The symbols on the packaging and battery remind you of the obligation to collect them separately.

At the end of the device's service life:

- if the battery has been removed, take it to a designated battery collection point (information on locations can be obtained from your local council or on the local authority's website),
- if the battery remains in the device, the entire device should be taken to an electrical and electronic waste collection point, where the battery will be removed and recycled in an environmentally safe manner.

Used batteries and accumulators contain substances that are harmful to health and the environment. Taking them to a specialised collection point enables safe processing and recovery of valuable raw materials, while preventing soil, water and air pollution.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Zařízení neudeřte ani jej mechanicky nepoškozujte.
2. Zabraňte kontaktu s chemikáliemi, jako je benzen, ředidla atd.
3. Nepoužívejte přístroj v blízkosti silného magnetického pole nebo elektrických zařízení.
4. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a zdrojům tepla.
5. Zařízení nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte sami.
6. Nepoužívejte zařízení při jízdě na kole, řízení automobilu nebo motocyklu – může to být nebezpečné.
7. Neposlouchejte hudbu po dlouhou dobu při vysoké hlasitosti, abyste předešli poškození sluchu.
8. Zařízení nečistěte chemickými prostředky. V případě znečištění jej otřete měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.
9. Nízká úroveň napájecího napětí může způsobit zkreslení zvuku – zařízení včas nabijte. Pokud jej delší dobu nepoužíváte, odpojte napájení.
10. Funkce Bluetooth je kompatibilní s většinou smartphonů, tabletů a počítačů, některé funkce však nemusí být dostupné v závislosti na použitém zařízení nebo aplikaci.

2. REŽIM BLUETOOTH

1. Stiskněte a podržte tlačítko napájení, abyste zařízení zapnuli. Po spuštění reproduktor vydá startovací zvuk a modrá LED dioda Bluetooth začne rychle blikat – to znamená, že zařízení přešlo do režimu Bluetooth.
2. Rychlé blikání modré kontrolky znamená režim párování. V této době zapněte Bluetooth ve svém zařízení a vyhledejte název **RT400**, abyste navázali spojení. Pokud je vyžadováno heslo, zadejte 0000.

Po úspěšném připojení modrá kontrolka svítí nepřetržitě a reproduktor vydá zvukový signál.

Během přehrávání hudby dioda pomalu bliká.

Spárovaná zařízení se připojují automaticky – nejprve zapněte Bluetooth v telefonu a poté reproduktor.

3. Ovládání hovorů v režimu Bluetooth (režim handsfree):

- krátké stisknutí: přijetí/ukončení hovoru,
- dlouhé stisknutí: odmítnutí hovoru,
- Po ukončení hovoru se přehrávání hudby obnoví.

3. REŽIM TF KARTY / USB

1. Vložte TF kartu nebo USB paměť – zařízení se automaticky přepne do příslušného režimu a spustí přehrávání. Pokud je médium připojeno před zapnutím zařízení, spustí se tento režim automaticky po zapnutí.
2. Během přehrávání modrá dioda pomalu bliká, v režimu pauzy svítí nepřetržitě.

4. REŽIM LINE IN (LINKOVÝ VSTUP)

1. Po zapnutí zařízení připojte kabel ke vstupu LINE IN – režim se aktivuje automaticky.
2. V tomto režimu modrá dioda pomalu bliká.

5. REŽIM FM (RÁDIO)

1. Stiskněte a podržte tlačítko , abyste vstoupili do režimu FM rádia. Trojím stisknutím můžete přepínat hlasové hlášky mezi čínštinou a angličtinou.
2. Vyhledávání stanic se provádí ručně pomocí otočného knoflíku.

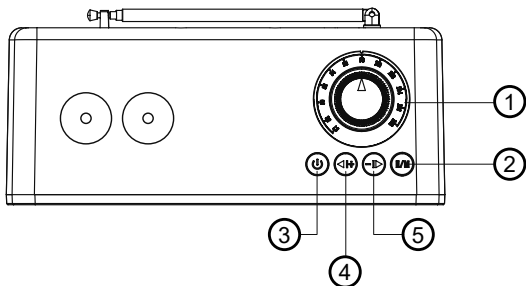
6. NABÍJENÍ

1. Připojte USB kabel k reproduktoru a ke zdroji napájení 5 V DC, abyste nabili vestavěnou baterii.
2. Během nabíjení svítí dioda červeně. Po úplném nabití dioda zhasne.

7. INFORMACE O PROVOZU ZAŘÍZENÍ

- Výchozí hlasitost po zapnutí je 60 % maximální hodnoty.
- Jakmile napětí baterie klesne pod 3,2 V, reproduktor vydá výstražný signál o nízkém stavu baterie.
- Jakmile napětí klesne pod 3,0 V, zařízení vydá signál a automaticky se vypne.

8. FUNKCE TLAČÍTEK



1. Knoflík pro ladění rádia
2. Přehrávání / Pauza
3. Zapnout/vypnout → Zapnout / Vypnout
4. Poslední skladba / Zvýšení hlasitosti → Předchozí skladba / Zvýšení hlasitosti
5. Další skladba / Snížení hlasitosti → Následující skladba / Snížení hlasitosti

				
Bluetooth	Dlouhé stisknutí: změna režimu Krátké stisknutí: přehrávání/ pozastavení	Krátké stisknutí: předchozí skladba Dlouhé stisknutí: zvýšení hlasitosti	Krátké stisknutí: další skladba Dlouhé stisknutí: snížení hlasitosti	Dlouhé stisknutí: zapnout/ vypnout
TF karta / USB	Dlouhé stisknutí: změna režimu Krátké stisknutí: přehrávání/ pozastavení	Krátké stisknutí: předchozí skladba	Krátké stisknutí: následující skladba	Dlouhé stisknutí: zapnout/ vypnout
Vstup LINE IN	Dlouhé stisknutí: změna režimu Krátké stisknutí: ztlumení	—	—	Dlouhé stisknutí: zapnout/ vypnout
FM rádio	Dlouhé stisknutí: změna režimu Otočný knoflík: nastavení	—	—	Dlouhé stisknutí: zapnout/ vypnout
Přijímání hovorů	Příchozí hovor: krátké stisknutí – přijmout/ ukončit Dvojitě dlouhé stisknutí – vytočit poslední číslo	—	—	—

9. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Bluetooth: verze 5.4
- Vstupy: Bluetooth / TF karta / USB / AUX
- Nabíjecí rozhraní: USB
- Výkon reproduktoru: $3\Omega \times 5W$
- Jmenovitý výkon: $5W \times 2$
- Přenosová frekvence: 100 Hz – 18 kHz
- Poměr signálu k šumu: 80 dB
- Dosah Bluetooth: 8–10 m (bez překážek)

DOSAĤ BT:

Maximální výkon vysílače (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Pracovní frekvenční rozsah zařízení: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Společnost Megabajt Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení Radio FM Retro TRACER RT400 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě s EU je k dispozici na následující internetové adrese: **www.tracer.pl/TRARAD47955**

10. AKUMULÁTOR

- Výrobce: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresa: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 0526
- Označení modelu: IMR 18650
- Chemický typ: Válcová Li-ion baterie, LMO
- Hmotnost: 44 g
- Kapacita mAh: 1800– 6,66 Wh
- Jmenovité napětí: 3,7 V
- Obsah kritických surovin: LIT, GRAFIT
- Místo výroby: MADE IN CHINA
- Nabíjecí
- Typ: Přenosná baterie
- Hasicí prostředek: Voda (mlha, sprej), písek.

DIGITÁLNÍ ŠTÍTEK AKUMULÁTORU:

<http://doc.tracer.pl/TRARAD47955>



V balení není přiložena nabíječka.

Výkon dodávaný nabíječkou musí být v rozmezí od minimálně 2,5 W požadovaných rádiovým zařízením až po maximálně 7,5 W, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

Zařízení je vybaveno akumulátorem, který po uplynutí záruční doby může být vyměněn demontáží produktu v servisu nebo kvalifikovaným uživatelem při dodržení bezpečnostních pravidel.

Pozor! Výměna akumulátoru vyžaduje otevření krytu.

Při demontáži je třeba postupovat s velkou opatrností, aby nedošlo k poškození akumulátoru a ohrožení bezpečnosti.

Zásady bezpečného používání a likvidace baterií:

Lithium-iontové baterie mohou při nesprávném zacházení představovat nebezpečí.

Bezpečnostní opatření:

- před zahájením výměny se ujistěte, že je zařízení vypnuté,
- nepoužívejte kovové nástroje, které by mohly způsobit zkrat pólů,
- baterie nesmí být vhozeny do ohně, rozebírány, mačkány ani nesmí dojít ke zkratu pólů,
- poškozená, netěsná nebo deformovaná baterie musí být považována za nebezpečný odpad a neprodleně odevzdána v autorizovaném sběrném místě.



Symbole na obalu a baterii připomínají povinnost jejich selektivního sběru.

Po skončení životnosti zařízení:

- pokud byla baterie demontována, je třeba ji odevzdat v určeném sběrném místě pro baterie (informace o umístění lze získat na obecním úřadě nebo na webových stránkách místních úřadů),
- pokud zůstává baterie v zařízení – celé zařízení odevzdejte do sběrného místa pro elektrický a elektronický odpad, kde bude baterie odstraněna a recyklována způsobem bezpečným pro životní prostředí.

Použité baterie a akumulátory obsahují látky škodlivé pro zdraví a životní prostředí. Odevzdáním do specializovaného sběrného místa umožníte jejich bezpečné zpracování a zpětné získání cenných surovin a zároveň zabráníte znečištění půdy, vody a ovzduší.

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

1. Zariadenie neudierajte ani mechanicky nepoškodujte.
2. Nedovoľte, aby prišlo do kontaktu s chemikáliami, ako je benzén, riedidlá atď.
3. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti silného magnetického poľa ani elektrických zariadení.
4. Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu a zdrojom tepla.
5. Zariadenie nerozoberajte, neopravujte ani nemodifikujte sami.
6. Zariadenie nepoužívajte počas jazdy na bicykli, riadenia auta alebo motocykla – môže to byť nebezpečné.
7. Nepočúvajte hudbu dlhodobo pri vysokej hlasitosti, aby ste predišli poškodeniu sluchu.
8. Zariadenie nečistite chemickými prostriedkami. Ak je znečistené, utrite ho mäkkou, mierne vlhkou handričkou.
9. Nízka úroveň napájania môže spôsobiť skreslenie zvuku – zariadenie včas nabite. Ak ho dlhší čas nepoužívate, odpojte ho od napájania.
10. Funkcia Bluetooth je kompatibilná s väčšinou smartfónov, tabletov a počítačov, niektoré funkcie však môžu byť nedostupné v závislosti od používaného zariadenia alebo aplikácie.

2. REŽIM BLUETOOTH

1. Stlačte a podržte tlačidlo napájania, aby ste zariadenie zapli. Po spustení reproduktor vydá štartovací zvuk a modrá LED dióda Bluetooth začne rýchlo blikať – to znamená, že zariadenie prešlo do režimu Bluetooth.
2. Rýchle blikanie modrej LED diódy znamená režim párovania. V tomto čase zapnite Bluetooth vo vašom zariadení a vyhľadajte názov **RT400**, aby ste nadviazali spojenie. Ak je vyžadované heslo, zadajte 0000.

Po úspešnom pripojení modrá LED dióda svieti nepretržite a reproduktor vydá zvukový signál.

Počas prehrávania hudby LED blinká pomaly.

Spárované zariadenia sa pripájajú automaticky – najskôr zapnite Bluetooth v telefóne a potom reproduktor.

3. Ovládanie hovorov v režime Bluetooth (režim hands-free):
 - krátke stlačenie: prijatie/ukončenie hovoru,
 - dlhé stlačenie: odmietnutie hovoru,
 - Po ukončení hovoru sa prehrávanie hudby obnoví.

3. REŽIM TF KARTY / USB

1. Vložte TF kartu alebo USB pamäť – zariadenie sa automaticky prepne do príslušného režimu a začne prehrávať. Ak je médium pripojené pred zapnutím zariadenia, tento režim sa spustí automaticky po zapnutí.
2. Počas prehrávania modrá LED blinká pomaly a v režime pauzy svieti nepretržite.

4. REŽIM LINE IN (LINKOVÝ VSTUP)

1. Po zapnutí zariadenia pripojte kábel k vstupu LINE IN – režim sa aktivuje automaticky.
2. V tomto režime modrá LED blinká pomaly.

5. REŽIM FM (RÁDIO)

1. Stlačte a podržte tlačidlo , aby ste prešli do režimu FM rádia. Trojnásobným stlačením môžete prepínať hlasové hlásenia medzi čínštinou a angličtinou.
2. Vyhľadávanie staníc prebieha manuálne pomocou otočného ovládača.

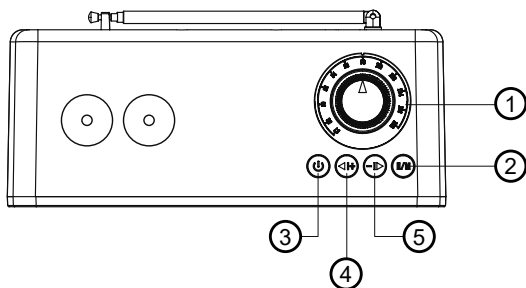
6. NABÍJANIE

1. Pripojte USB kábel k reproduktoru a k zdroju napájania 5 V DC, aby ste nabili vstavanú batériu.
2. Počas nabíjania svieti LED červenou farbou. Po úplnom nabití LED zhasne.

7. INFORMÁCIE O PREVÁDZKE ZARIADENIA

- Predvolená hlasitosť po zapnutí je 60 % maximálnej hodnoty.
- Keď napätie batérie klesne pod 3,2 V, reproduktor vydá varovný signál o nízkej úrovni batérie.
- Keď napätie klesne pod 3,0 V, zariadenie vydá signál a automaticky sa vypne.

8. FUNKCIE TLAČIDIEL



1. Ovládač ladenia rádia
2. Prehrávanie / Pauza
3. Zapnúť/vypnúť → Zapnúť / vypnúť
4. Predchádzajúca skladba / Zvýšenie hlasitosti → Predchádzajúca skladba / Zvýšenie hlasitosti
5. Ďalšia skladba / Zníženie hlasitosti → Ďalšia skladba / Zníženie hlasitosti

				
Bluetooth	Dlhé stlačenie: zmena režimu Krátke stlačenie: prehrávanie/ pozastavenie	Krátke stlačenie: predchádzajúca skladba Dlhé stlačenie: zvýšenie hlasitosti	Krátke stlačenie: nasledujúca skladba Dlhé stlačenie: zníženie hlasitosti	Dlhé stlačenie: zapnúť/ vypnúť
TF karta / USB	Dlhé stlačenie: zmena režimu Krátke stlačenie: prehrávanie/ pozastavenie	Krátke stlačenie: predchádzajúca skladba	Krátke stlačenie: nasledujúca skladba	Dlhé stlačenie: zapnúť/ vypnúť
Vstup LINE IN	Dlhé stlačenie: zmena režimu Krátke stlačenie: stlmenie	—	—	Dlhé stlačenie: zapnúť/ vypnúť
FM rádio	Dlhé stlačenie: zmena režimu Otočný gombík: nastavenie	—	—	Dlhé stlačenie: zapnúť/ vypnúť
Prijímanie hovorov	Prichádzajúci hovor: krátke stlačenie – prijat'/ukončiť Dvojité dlhé stlačenie – vytočiť posledné číslo	—	—	—

9. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Bluetooth: verzia 5.4
- Vstupy: Bluetooth / TF karta / USB / AUX
- Rozhranie na nabíjanie: USB
- Výkon reproduktora: $3 \Omega \times 5 \text{ W}$
- Menovitý výkon: $5 \text{ W} \times 2$
- Pásmo prenosu: 100 Hz – 18 kHz
- Odstup signálu od šumu: 80 dB
- Dosah Bluetooth: 8–10 m (bez prekážok)

DOSAĤ BT:

Maximálny výkon vysielacza (E.I.R.P) $\leq 20 \text{ dBm}$

Frekvenčný rozsah zariadenia: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Spoločnosť Megabajt Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie Radio FM Retro TRACER RT400 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: **www.tracer.pl/TRARAD47955**

10. AKUMULÁTOR

- Výrobca: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresa: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 0526
- Označenie modelu: IMR 18650
- Chemický typ: Valcovitá Li-ion batéria, LMO
- Hmotnosť: 44 g
- Kapacita mAh: 1800– 6,66 Wh
- Menovité napätie: 3,7 V
- Prítomnosť kritických surovín: LIT, GRAFIT
- Miesto výroby: MADE IN CHINA
- Nabíjateľný
- Typ: Prenosná batéria
- Hasiaci prostriedok: Voda (hmla, sprej), piesok.

DIGITÁLNY ŠTÍTOK AKUMULÁTORA:

<http://doc.tracer.pl/TRARAD47955>



Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozmedzí od minimálne 2,5 W, ktoré vyžaduje rádiové zariadenie, až po maximálne 7,5 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Zariadenie je vybavené akumulátorom, ktorý po uplynutí záručnej lehoty môže byť vymenený demontážou produktu v servise alebo kvalifikovaným používateľom pri dodržaní bezpečnostných pravidiel.

Zariadenie je vybavené nabíjateľnou batériou, ktorú po uplynutí záručnej doby možno vymeniť rozobratím výrobku v servisnom stredisku alebo kvalifikovaným používateľom v súlade s bezpečnostnými pravidlami.

Upozornenie! Výmena batérie vyžaduje otvorenie krytu.

Pri demontáži postupujte opatrne, aby nedošlo k poškodeniu batérie a ohrozeniu bezpečnosti.

Batérie: pravidlá bezpečného používania a likvidácie:

Lítium-iónové batérie môžu byť pri nesprávnom zaobchádzaní nebezpečné.

Bezpečnostné opatrenia:

- Pred začatím výmeny sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Nepoužívajte kovové nástroje, ktoré by mohli spôsobiť skrat medzi pólmi.
- Batérie nehádzte do ohňa, nerozoberajte, nerozbijte ani neskratujte póly.

- Poškodené, netesné alebo deformované batérie sa musia považovať za nebezpečný odpad a ihneď odniesť do autorizovaného zberného miesta.



Symbole na obale a batérii vám pripomínajú povinnosť ich separovaného zberu.

Po skončení životnosti zariadenia:

- ak bola batéria vyberaná, odveďte ju do určeného zberného miesta pre batérie (informácie o umiestnení získate od miestneho úradu alebo na webovej stránke miestnych orgánov),
- ak batéria zostala v zariadení – odveďte celé zariadenie do zberného miesta elektrického a elektronického odpadu, kde bude batéria vyňatá a recyklovaná spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Použité batérie a akumulátory obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Odovzdaním na špecializovanom zbernom mieste sa zabezpečí bezpečné spracovanie a zhodnotenie cenných surovín a zároveň sa zabráni znečisteniu pôdy, vody a ovzdušia.

1. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. Ne üsse meg és ne okozzon mechanikai sérülést a készüléken.
2. Ne engedje, hogy vegyi anyagokkal, például benzollal, oldószerekkel stb. érintkezzen.
3. Ne használja a készüléket erős mágneses mező vagy elektromos készülékek közelében.
4. Kerülje a közvetlen napfényt és a hőforrásokat.
5. Ne szerelje szét, ne javítsa és ne módosítsa a készüléket saját kezűleg.
6. Ne használja a készüléket kerékpározás, autózás vagy motorozás közben – ez veszélyes lehet.
7. Ne hallgasson zenét hosszú ideig nagy hangerőn, hogy elkerülje a halláskárosodást.
8. Ne tisztítsa a készüléket vegyszerekkel. Ha piszkos, törölje le puha, enyhén nedves ruhával.
9. Az alacsony töltöttségi szint torzítást okozhat – időben töltsse fel a készüléket. Ha hosszabb ideig nem használja, válassza le a tápellátásról.
10. A Bluetooth funkció a legtöbb okostelefonnal, táblagéppel és számítógéppel kompatibilis, azonban egyes funkciók a használt eszköz vagy alkalmazás függvényében nem elérhetők.

2. BLUETOOTH MÓD

1. Tartsa lenyomva a bekapcsológombot a készülék bekapcsolásához. Indulás után a hangszóró indítóhangot ad, és a kék Bluetooth-LED gyorsan villogni kezd – ez jelzi a Bluetooth módba való belépést.
2. A kék LED gyors villogása a párosítási módot jelzi. Ekkor kapcsolja be a Bluetooth-t a készülékén, és keresse meg a **RT400** nevet a kapcsolat létrehozásához. Ha jelszót kér, írja be a 0000-t.
A sikeres csatlakozás után a kék LED folyamatosan világít, és a hangszóró hangjelzést ad.
Zene lejátszása közben a LED lassan villog.
A párosított eszközök automatikusan csatlakoznak – először kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon, majd a hangszórón.

3. Hívások kezelése Bluetooth módban (kihangosító mód):
 - rövid nyomás: hívás fogadása/befejezése,
 - hosszú nyomás: hívás elutasítása,
 - A beszélgetés befejezése után a zene lejátszása folytatódik.

3. TF-KÁRTYA / USB MÓD

1. Helyezze be a TF-kártyát vagy az USB-meghajtót – a készülék automatikusan átvált a megfelelő módba, és elindítja a lejátszást. Ha a hordozót a készülék bekapcsolása előtt csatlakoztatja, ez a mód automatikusan elindul a bekapcsolás után.
2. Lejátszás közben a kék LED lassan villog, szünet módban pedig folyamatosan világít.

4. LINE IN (VONALBEMENET) MÓD

1. A készülék bekapcsolása után csatlakoztassa a kábelt a LINE IN bemenethez – a mód automatikusan aktiválódik.
2. Ebben a módban a kék LED lassan villog.

5. FM MÓD (RÁDIÓ)

1. Tartsa lenyomva a gombot  az FM rádió módba lépéshez. Háromszori megnyomással válthat a kínai és az angol nyelvű hangos üzenetek között.
2. Az állomások keresése manuálisan történik a forgógomb segítségével.

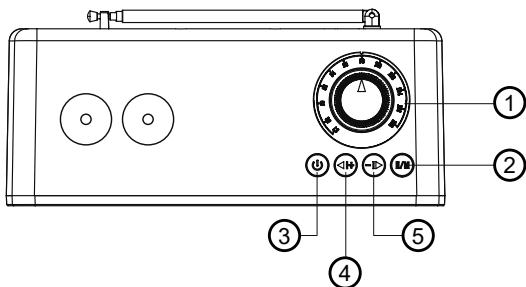
6. TÖLTÉS

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt a hangszóróhoz és egy 5 V-os DC tápforráshoz a beépített akkumulátor feltöltéséhez.
2. Töltés közben a LED pirosan világít. Teljes feltöltés után a LED kialszik.

7. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSÉVEL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

- Bekapcsolás után az alapértelmezett hangerő a maximális érték 60%-a.
- Ha az akkumulátor feszültsége 3,2 V alá csökken, a hangszóró figyelmeztető hangjelzést ad az alacsony akkumulátor töltöttségről.
- Ha a feszültség 3,0 V alá csökken, a készülék hangjelzést ad és automatikusan kikapcsol.

8. A GOMBOK FUNKCIÓI



1. Rádió hangoló gomb
2. Lejátszás / Szünet
3. Be-/kikapcsolás → Be-/kikapcsolás
4. Előző szám / Hangerő növelése → Előző szám / Hangerő növelése
5. Következő szám / Hangerő csökkentése → Következő szám / Hangerő csökkentése

				
Bluetooth	Hosszú nyomás: módváltás Rövid nyomás: lejátszás/ szünet	Rövid nyomás: előző szám Hosszú nyomás: hangerő növelése	Rövid nyomás: következő szám Hosszú nyomás: hangerő csökkentése	Hosszú nyomás: be-/ kikapcsolás
TF-kártya / USB	USB Hosszan lenyomva: üzemmód váltás Rövid lenyomás: lejátszás/ szünet	Rövid lenyomás: előző szám	Rövid lenyomás: következő szám	Hosszú nyomás: be-/ kikapcsolás
LINE IN bemenet	Hosszan lenyomva: üzemmód váltás Rövid lenyomás: némítás	—	—	Hosszú nyomás: be-/ kikapcsolás
FM rádió	Hosszan lenyomva: üzemmód váltás Forgógomb: szabályozás	—	—	Hosszú nyomás: be-/ kikapcsolás
Hívások fogadása	Bejövő hívás: rövid nyomás – fogadás/ befejezés Kétszer hosszú nyomás – utolsó szám tárcsázása	—	—	—

9. MŰSZAKI ADATOK

- Bluetooth: 5.4-es verzió
- Bemenetek: Bluetooth / TF-kártya / USB / AUX
- Töltőcsatlakozó: USB
- Hangszóró teljesítménye: $3 \Omega \times 5 \text{ W}$
- Névleges teljesítmény: $5 \text{ W} \times 2$
- Átviteli sáv szélesség: 100 Hz – 18 kHz
- Jel-zaj arány: 80 dB
- Bluetooth hatótávolság: 8–10 m (akadálymentes területen)

BT HATÓTÁVOLSÁG:

Maximális adóteljesítmény (E.I.R.P) $\leq 20 \text{ dBm}$

A készülék működési tartománya: 2400 MHz – 2483,5 MHz

A Megabajt Sp. z o.o. kijelenti, hogy a Radio FM Retro TRACER RT400 rádiókészülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
www.tracer.pl/TRARAD47955

10. AKKUMULÁTOR

- Gyártó: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Cím: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varsó
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 0526
- Modelljelölés: IMR 18650
- Kémiai típus: Hengeres Li-ion elem, LMO
- Súly: 44 g
- Kapacitás mAh: 1800– 6,66Wh
- Névleges feszültség: 3,7 V
- Kritikus nyersanyagok jelenléte: LIT, GRAFIT
- Gyártási hely: MADE IN CHINA
- Újratölthető
- Típus: Hordozható akkumulátor
- Tűzoltó szer: Víz (köd, spray), homok.

AZ AKKUMULÁTOR DIGITÁLIS CÍMKE:

<http://doc.tracer.pl/TRARAD47955>



A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés által megkövetelt minimum 2,5 W és a maximális 7,5 W között kell lennie a maximális töltési sebesség elérése érdekében.

A készülék újratölthető akkumulátorral van felszerelve, amely a jótállási idő lejártá után a termék szétszerelésével, szervizközpontban vagy képzett felhasználó által, a biztonsági szabályoknak megfelelően cserélhető.

Figyelem! Az akkumulátor cseréjéhez a burkolatot fel kell nyitni.

A szétszerelés során különös óvatossággal járjon el, hogy ne sérüljön meg az akkumulátor és ne keletkezzen biztonsági kockázat.

Akkumulátorok: a biztonságos használatra és ártalmatlanításra vonatkozó szabályok:

A lítium-ion akkumulátorok nem megfelelő kezelés esetén veszélyesek lehetnek.

Óvintézkedések:

- A csere megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- ne használjon fém szerszámokat, amelyek rövidzárlatot okozhatnak a pólusok között,
- ne dobja az akkumulátorokat tűzbe, ne szerelje szét, ne törje össze és ne rövidre ne zárja a pólusokat,

- a sérült, szivárgó vagy deformált akkumulátorokat veszélyes hulladékként kell kezelni, és azonnal el kell vinni egy erre kijelölt gyűjtőhelyre.



A csomagoláson és az akkumulátoron található szimbólumok emlékeztetik Önt arra, hogy azokat külön kell gyűjteni.

A készülék élettartamának lejártaát követően:

- ha az akkumulátort eltávolította, vigye el egy kijelölt akkumulátor-gyűjtőhelyre (a helyszínről információt a helyi önkormányzatnál vagy a helyi hatóság honlapján kaphat),
- ha az akkumulátor a készülékben maradt – vigye el a teljes készüléket egy elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre, ahol az akkumulátort eltávolítják és környezetbarát módon újrahasznosítják.

A használt elemek és akkumulátorok egészségre és környezetre káros anyagokat tartalmaznak. A speciális gyűjtőhelyre való elszállításuk lehetővé teszi az értékes nyersanyagok biztonságos feldolgozását és visszanyerését, miközben megakadályozza a talaj, a víz és a levegő szennyeződését.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА ПРИ УПОТРЕБА

1. Не удряйте и не повреждайте механично устройството.
2. Не допускате контакт с химикали като бензен, разтворители и др.
3. Не използвайте устройството в близост до силно магнитно поле или електрически уреди.
4. Избягвайте пряка слънчева светлина и източници на топлина.
5. Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте устройството сами.
6. Не използвайте устройството, докато карате велосипед, кола или мотоциклет – това може да бъде опасно.
7. Не слушайте музика с висока сила на звука за дълго време, за да избегнете увреждане на слуха.
8. Не почиствайте устройството с химически препарати. При замърсяване го избършете с мека, леко навлажнена кърпа.
9. Ниското ниво на заряда може да доведе до изкривяване на звука – зареждайте устройството навреме. Ако не го използвате за дълго време, изключете захранването.
10. Bluetooth функцията е съвместима с повечето смартфони, планшети и компютри, но някои функции може да не са достъпни в зависимост от използваното устройство или приложение

2. BLUETOOTH РЕЖИМ

1. Натиснете и задръжте бутона за включване, за да включите устройството. След стартиране високоговорителят ще издаде звук за стартиране, а синият Bluetooth индикатор ще започне да мига бързо – това означава, че устройството е в Bluetooth режим.
2. Бързото мигане на синия индикатор означава режим на вдвояване. По това време включете Bluetooth на вашето устройство и потърсете името **RT400**, за да установите връзка. Ако се изисква парола, въведете 0000.
След успешно свързване синият индикатор свети постоянно, а високоговорителят издава звуков сигнал.
По време на възпроизвеждане на музика индикаторът мига бавно.

Сдвоените устройства се свързват автоматично – първо включете Bluetooth на телефона, а след това високоговорителя.

3. Обслужване на разговори в Bluetooth режим (режим „свободни ръце“):
 - кратко натискане: приемане/завършване на разговор,
 - дълго натискане: отхвърляне на разговор,
 - След приключване на разговора възпроизвеждането на музика ще бъде възобновено.

3. РЕЖИМ TF КАРТА / USB

1. Поставете TF карта или USB памет – устройството автоматично ще премине в съответния режим и ще започне възпроизвеждане. Ако носителят бъде свързан преди включването на устройството, този режим ще се активира автоматично при включването.
2. По време на възпроизвеждане синият индикатор мига бавно, а в режим на пауза свети постоянно.

4. РЕЖИМ LINE IN (ЛИНЕЙНО ВХОД)

1. След включване на устройството свържете кабела към входа LINE IN – режимът ще се активира автоматично.
2. В този режим синият индикатор мига бавно.

5. РЕЖИМ FM (РАДИО)

1. Натиснете и задръжте бутона , за да влезете в режим FM радио. Трикратното натискане позволява превключване на гласовите съобщения между китайски и английски език.
2. Търсенето на станции се извършва ръчно с помощта на копчето.

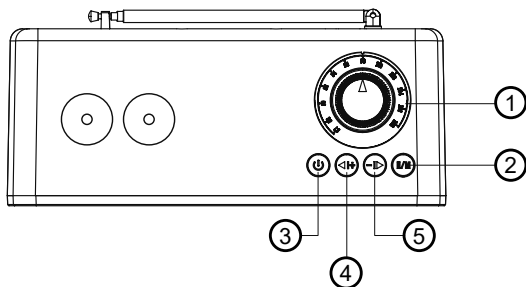
6. ЗАРЕЖДАНЕ

1. Свържете USB кабела към високоговорителя и към източник на 5V DC захранване, за да заредите вградения акумулатор.
2. По време на зареждането индикаторът свети в червено. След пълно зареждане индикаторът угасва.

7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАБОТАТА НА УСТРОЙСТВОТО

- Стандартната сила на звука при включване е 60% от максималната стойност.
- Когато напрежението на батерията падне под 3,2 V, високоговорителят ще издаде предупредителен сигнал за ниско ниво на батерията.
- Когато напрежението падне под 3,0 V, устройството ще издаде сигнал и автоматично ще се изключи.

8. ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ



1. Копче за настройка на радиото
2. Play / Pause
3. Turn on/off → Включване / изключване
4. Last song / Volume plus → Предишна песен / Увеличаване на силата на звука
5. Next song / Volume down → Следваща песен / Намаляване на силата на звука

				
Bluetooth	Bluetooth Дълго натискане: промяна на режима Кратко натискане: възпроизвеждане/пауза	Кратко натискане: предишна песен Дълго натискане: увеличаване на силата на звука	Кратко натискане: следваща песен Дълго натискане: намаляване на силата на звука	Дълго натискане: включване/изключване
TF карта / USB	USB Дълго натискане: промяна на режим Кратко натискане: възпроизвеждане/пауза	Кратко натискане: предишна песен	Кратко натискане: следваща песен	Дълго натискане: включване/изключване
LINE IN вход	Дълго натискане: промяна на режима Кратко натискане: заглушаване	—	—	Дълго натискане: включване/изключване
FM радио	Дълго натискане: промяна на режима Копче: регулиране	—	—	Дълго натискане: включване/изключване
Приемане на обаждания	Входящо обаждане: кратко натискане – приеми/затвори Двойно дълго натискане – набери последния номер	—	—	—

9. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- Bluetooth: версия 5.4
- Входи: Bluetooth / TF карта / USB / AUX
- Интерфейс за зареждане: USB
- Мощност на високоговорителя: $3\Omega \times 5W$
- Номинална мощност: $5W \times 2$
- Честотен диапазон: 100 Hz – 18 kHz
- Съотношение сигнал/шум: 80 dB
- Обхват на Bluetooth: 8–10 m (без препятствия)

ВТ ОБХВАТ:

Максимална мощност на предавателя (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Работен обхват на устройството: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Megabajt Sp. z o.o. с настоящото декларира, че радиоустройството Radio FM Retro TRACER RT400 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие с ЕС е достъпен на следния уеб адрес: **www.tracer.pl/TRARAD47955**

10. АКУМУЛАТОР

- Производител: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Адрес: ул. „Рыдыгера“ 8, 01-793 Варшава
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 0526
- Означение на модела: IMR 18650
- Химичен тип: Цилиндрична литиево-йонна батерия, LMO
- Тегло: 44 g
- Капацитет mAh: 1800– 6,66Wh
- Номинално напрежение: 3,7 V
- Наличие на критични суровини: ЛИТ, ГРАФИТ
- Място на производство: MADE IN CHINA
- Презареждаем
- Тип: Преносим акумулатор
- Пожарогасителни средства: Вода (мъгла, спрей), пясък.

ЦИФРОВА ЕТИКЕТКА НА АКУМУЛАТОРА:



<http://doc.tracer.pl/TRARAD47955>



Мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да бъде между минималните 2,5 W, изисквани от радиоустройството, и максималните 7,5 W, за да се постигне максимална скорост на зареждане.

Устройството е оборудвано с акумулаторна батерия, която след изтичане на гаранционния срок може да бъде заменена чрез разглобяване на продукта в сервизен център или от квалифициран потребител, в съответствие с правилата за безопасност.

Предупреждение! Замяната на батерията изисква отваряне на корпуса.

Бъдете особено внимателни по време на разглобяването, за да не повредите батерията и да не създадете опасност за безопасността.

Батерии: правила за безопасно използване и изхвърляне:

Литиево-йонните батерии могат да бъдат опасни, ако се боравят неправилно.

Предпазни мерки:

- Преди да започнете подмяната, се уверете, че устройството е изключено.
- не използвайте метални инструменти, които могат да причинят късо съединение между полюсите,
- не хвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте, не ги смачквайте и не късо съединявайте полюсите,

- повредените, изтичащи или деформирани батерии трябва да се третират като опасни отпадъци и незабавно да се занесат в оторизирано място за събиране.



Символите върху опаковката и батерията ви напомнят за задължението да ги събирате отделно.

След изтичане на експлоатационния срок на устройството:

- ако батерията е била извадена, я занесете в определено място за събиране на батерии (информация за местоположението може да получите от местния съвет или на уебсайта на местните власти),
- ако батерията остава в устройството – занесете цялото устройство в пункт за събиране на електрически и електронни отпадъци, където батерията ще бъде извадена и рециклирана по екологично безопасен начин.

Използваните батерии и акумулатори съдържат вещества, които са вредни за здравето и околната среда. Предаването им в специализирано място за събиране позволява безопасното им преработване и възстановяване на ценни суровини, като същевременно се предотвратява замърсяването на почвата, водата и въздуха.

1. SAUGOS NAUDOJIMO INFORMACIJA

1. Nemuškite ir nepažeiskite prietaiso.
2. Neleiskite, kad prietaisas susiliestų su cheminėmis medžiagomis, pvz., benzenu, skiedikliais ir pan.
3. Nenaudokite prietaiso šalia stipraus magnetinio lauko ar elektros prietaisų.
4. Venkite tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.
5. Nesardinkite, neremontuokite ir nemodifikuokite prietaiso savarankiškai.
6. Nenaudokite prietaiso važiuodami dviračiu, vairuodami automobilį ar motociklą – tai gali būti pavojinga.
7. Neklauskite muzikos ilgą laiką dideliu garsumu, kad išvengtumėte klausos pažeidimų.
8. Nevalykite prietaiso cheminėmis priemonėmis. Jei prietaisas susitėpė, nuvalykite jį minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu.
9. Žemas įkrovos lygis gali sukelti garso iškraipymus – įkraukite prietaisą laiku. Jei jo nenaudojate ilgą laiką, atjunkite maitinimą.
10. „Bluetooth“ funkcija suderinama su dauguma išmaniųjų telefonų, planšetinių kompiuterių ir kompiuterių, tačiau kai kurios funkcijos gali būti neprieinamos, priklausomai nuo naudojamo prietaiso ar programėlės.

2. „BLUETOOTH“ REŽIMAS

1. Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte įrenginį. Įsijungus garsiakalbis išleis paleidimo garsą, o mėlyna „Bluetooth“ lemputė pradės greitai mirgėti – tai reiškia, kad įrenginys perėjo į „Bluetooth“ režimą.
2. Greitas mėlynos lemputės mirgėjimas reiškia poravimo režimą. Tuo metu įjunkite „Bluetooth“ savo įrenginyje ir ieškokite pavadinimo **RT400**, kad užmegztumėte ryšį. Jei reikalaujama slaptažodžio, įveskite 0000.
Sėkmingai prisijungus, mėlyna lemputė šviečia nuolat, o garsiakalbis išleis garso signalą.
Kai grojama muzika, lemputė mirksi lėtai.
Susieti įrenginiai prisijungia automatiškai – pirmiausia įjunkite „Bluetooth“ telefone, o tada garsiakalbyje.

3. Skambučių valdymas „Bluetooth“ režimu (garsinio pokalbio režimas):
 - trumpas paspaudimas: skambučio priėmimas/baigimas,
 - ilgas paspaudimas: skambučio atmetimas,
 - Baigus pokalbį, muzikos atkūrimas bus atnaujintas.

3. TF KORTELĖS / USB REŽIMAS

1. Įdėkite TF kortelę arba USB atmintinę – įrenginys automatiškai persijungs į atitinkamą režimą ir pradės atkūrimą. Jei laikmena bus prijungta prieš įjungiant įrenginį, šis režimas įsijungs automatiškai įjungus įrenginį.
2. Grojimo metu mėlyna lemputė mirksi lėtai, o pauzės režimu šviečia nuolat.

4. LINE IN REŽIMAS (LINIJINIS ĮJĖIMAS)

1. Įjungus įrenginį, prijunkite laidą prie LINE IN įėjimo – režimas bus aktyvuotas automatiškai.
2. Šiame režime mėlyna lemputė mirksi lėtai.

5. FM REŽIMAS (RADIJAS)

1. Paspauskite ir palaikykite mygtuką , kad pereitumėte į FM radijo režimą. Triskart paspaudus galima perjungti balso pranešimus iš kinų į anglų kalbą.
2. Radijo stočių paieška atliekama rankiniu būdu, naudojant reguliavimo rankenėlę.

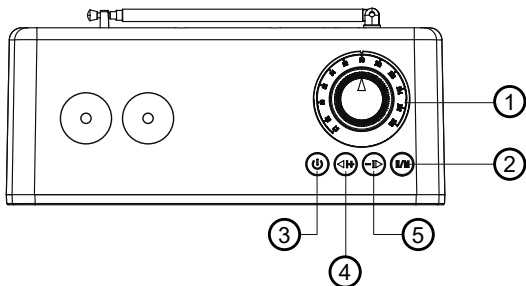
6. ĮKROVIMAS

1. Prijunkite USB laidą prie garsiakalbio ir prie 5V DC maitinimo šaltinio, kad įkrautumėte įmontuotą akumuliatorių.
2. Įkrovimo metu lemputė šviečia raudonai. Pilnai įkrautus akumuliatorių lemputė užgesa.

7. INFORMACIJA APIE PRIETAISO VEIKIMĄ

- Įjungus prietaisą, numatytas garsumas yra 60 % maksimalios vertės.
- Kai akumuliatoriaus įtampa nukris žemiau 3,2 V, garsiakalbis išleis įspėjamąjį signalą apie žemą akumuliatoriaus įkrovos lygį.
- Kai įtampa nukris žemiau 3,0 V, prietaisas išleis signalą ir automatiškai išsijungs.

8. MYGTUKŲ FUNKCIJOS



1. Radijo derinimo rankenėlė
2. Paleisti / Pauzė
3. Įjungti / išjungti → Įjungti / išjungti
4. Paskutinis kūrinys / Garsumo didinimas → Ankstesnis kūrinys / Garsumo didinimas
5. Kitas kūrinys / Garsumo mažinimas → Kitas kūrinys / Garsumo mažinimas

				
Bluetooth	Ilgas paspaudimas: režimo keitimas Trumpas paspaudimas: grojimas/pauzė	Trumpas paspaudimas: ankstesnis kūrinys Ilgas paspaudimas: garsumo didinimas	Trumpas paspaudimas: kitas kūrinys Ilgas paspaudimas: garsumo mažinimas	Ilgas paspaudimas: įjungti/išjungti
TF kortelė / USB	USB Ilgas paspaudimas: režimo keitimas Trumpas paspaudimas: grojimas/pauzė	Trumpas paspaudimas: ankstesnis kūrinys	Trumpas paspaudimas: kitas kūrinys	Ilgas paspaudimas: įjungti/išjungti
LINE IN įėjimas	Ilgas paspaudimas: režimo keitimas Trumpas paspaudimas: garsumo išjungimas	—	—	Ilgas paspaudimas: įjungti/išjungti
FM radijas	Ilgas paspaudimas: režimo keitimas Reguliavimo ratukas: reguliavimas	—	—	Ilgas paspaudimas: įjungti/išjungti
Skambučių priėmimas	priėmimas įeinantis skambutis: trumpas paspaudimas – priimti/baigti Dvigubas ilgas paspaudimas – surinkti paskutinį numerį	—	—	—

9. TECHNINIAI DUOMENYS

- Bluetooth: versija 5.4
- Įėjimai: Bluetooth / TF kortelė / USB / AUX
- Įkrovimo sąsaja: USB
- Garsiakalbio galia: $3\Omega \times 5W$
- Nominali galia: $5W \times 2$
- Dažnių diapazonas: 100 Hz – 18 kHz
- Signalo ir triukšmo santykis: 80 dB
- „Bluetooth“ veikimo nuotolis: 8–10 m (be kliūčių)

„BT“ DIAPAZONAS:

Maksimali siųstuvo galia (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Įrenginio veikimo dažnių diapazonas: 2400 MHz – 2483,5 MHz

„Megabajt Sp. z o.o.“ šiuo dokumentu patvirtina, kad radijo imtuvas „Radio FM Retro TRACER RT400“ atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: **www.tracer.pl/TRARAD47955**

10. AKUMULIATORIUS

- Gamintojas: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresas: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšuva
- E-paštas: info@megabajt.com.pl
- Serijos numeris: 0526
- Modelio pavadinimas: IMR 18650
- Cheminis tipas: Cilindrinė ličio jonų baterija, LMO
- Svoris: 44 g
- Talpa mAh: 1800– 6,66Wh
- Vardinė įtampa: 3,7 V
- Kritinių žaliavų buvimas: LIT, GRAFIT
- Gamybos vieta: MADE IN CHINA
- Įkraunamas
- Tipas: Nešiojamas akumuliatorius
- Gesinimo priemonė: Vanduo (rūkas, purškiklis), smėlis.

AKUMULIATORIAUS SKAITMENINĖ ETIKETĖ:

<http://doc.tracer.pl/TRARAD47955>



Komplekte nėra įkroviklio.

Įkroviklio tiekiamą galią turi būti nuo mažiausiai 2,5 W, reikalingų radijo prietaisui, iki daugiausiai 7,5 W, kad būtų pasiektas maksimalus įkrovimo greitis.

Įrenginys yra įrengtas įkraunama baterija, kurią pasibaigus garantiniam laikotarpiui galima pakeisti išardant produktą aptarnavimo centre arba kvalifikuotam vartotojui, laikantis saugos taisyklių.

Įspėjimas! Norint pakeisti bateriją, reikia atidaryti korpusą.

Išardydami būkite ypač atsargūs, kad nepažeistumėte baterijos ir nesukeltumėte pavojaus saugumui.

Baterijos: saugaus naudojimo ir šalinimo taisyklės:

Netinkamai naudojamos ličio jonų baterijos gali būti pavojingos.

Atsargumo priemonės:

- Prieš pradėdami keisti bateriją, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
- nenaudokite metalinių įrankių, kurie gali sukelti trumpą jungimą tarp polių,
- nemeskite baterijų į ugnį, nesurinkti, nesulaužykite ir nesukelkite trumpo jungimo tarp polių,
- pažeistos, nutėkėjusios ar deformuotos baterijos turi būti traktuojamos kaip pavojingos atliekos ir nedelsiant nuneštos į įgaliotą surinkimo punktą.



Ant pakuotės ir baterijos esantys simboliai primena apie pareigą jas surinkti atskirai.

Pasibaigus prietaiso tarnavimo laikui:

- jei baterija buvo išimta, nuneškite ją į paskirtą baterijų surinkimo punktą (informaciją apie jo vietą galite gauti iš vietos savivaldybės arba vietos valdžios institucijos interneto svetainėje),
- jei baterija liko įrenginyje – visą įrenginį nuneškite į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą, kur baterija bus išimta ir perdirbta aplinkai saugiu būdu.

Naudotos baterijos ir akumulatoriai yra medžiagų, kurios yra kenksmingos sveikatai ir aplinkai. Nunešus juos į specializuotą surinkimo punktą, galima saugiai perdirbti ir atgauti vertingas žaliavas, tuo pačiu išvengiant dirvožemio, vandens ir oro taršos.

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Nesitiet un mehāniski nesabojāji ierīci.
2. Neļaujiet ierīcei nonākt saskarē ar ķīmikālijām, piemēram, benzolu, šķīdinātājiem utt.
3. Nelietojiet ierīci spēcīga magnētiskā lauka vai elektriskas ierīces tuvumā.
4. Izvairieties no tiešas saules gaismas un siltuma avotiem.
5. Neizjauciet, nelabojiet un nemodificēji ierīci paši.
6. Nelietojiet ierīci, braucot ar velosipēdu, vadot automašīnu vai motociklu – tas var būt bīstami.
7. Neklausieties mūziku ilgu laiku ar augstu skaļumu, lai izvairītos no dzirdes bojājumiem.
8. Neattīrieti ierīci ar ķīmiskajiem līdzekļiem. Ja ierīce ir netīra, noslaukiet to ar mīkstu, nedaudz mitru drāniņu.
9. Zems barošanas spriegums var izraisīt skaņas kropļojumus – laicīgi uzlādēji ierīci. Ja to nelietojat ilgāku laiku, atvienojiet no strāvas padeves.
10. Bluetooth funkcija ir saderīga ar lielāko daļu viedtālrunu, planšetdatoru un datoru, tomēr atkarībā no izmantotās ierīces vai lietotnes dažas funkcijas var nebūt pieejamas.

2. BLUETOOTH REŽĪMS

1. Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. Pēc ieslēgšanas skaļrunis atskaņos sākuma signālu, un zils Bluetooth indikators sāks ātri mirgot – tas nozīmē, ka ir ieslēgts Bluetooth režīms.
2. Zilās gaismas strauja mirgošana norāda uz pārošanas režīmu. Šajā laikā ieslēdziet Bluetooth savā ierīcē un meklēji nosaukumu **RT400**, lai izveidotu savienojumu. Ja tiek pieprasīts paroli, ievadiet 0000.

Pēc veiksmīgas savienošanās zilā gaismiņa deg nepārtraukti, un skaļrunis atskaņos skaņas signālu.

Mūzikas atskaņošanas laikā indikators mirgo lēni.

Pāri savienotās ierīces savienojas automātiski – vispirms ieslēdziet Bluetooth tālrunī, pēc tam skaļrunī.

3. Zvanu apstrāde Bluetooth režīmā (brīvroku režīms):
 - Īss nospiediens: zvana pieņemšana/beigšana,
 - ilgš nospiediens: zvana noraidīšana,
 - Pēc sarunas beigām mūzikas atskaņošana tiks atsākta.

3. TF KARTES / USB REŽĪMS

1. Ievietojiet TF karti vai USB atmiņas ierīci – ierīce automātiski pārslēgsies uz atbilstošo režīmu un sāks atskaņošanu. Ja datu nesējs tiek pievienots pirms ierīces ieslēgšanas, šis režīms tiks automātiski aktivizēts pēc ieslēgšanas.
2. Atkārtēšanas laikā zils indikators lēni mirgo, bet pauzes režīmā deg nepārtraukti.

4. LINE IN REŽĪMS (LĪNIJAS IEEJA)

1. Pēc ierīces ieslēgšanas pievienojiet vadu LINE IN ieejai – režīms tiks aktivizēts automātiski.
2. Šajā režīmā zils indikators lēni mirgo.

5. FM REŽĪMS (RADIO)

1. Nospiediet un turiet nospiešanu pogu , lai pārietu FM radio režīmā. Trīs reizes nospiežot, varat pārslēgties starp ķīniešu un angļu valodas balss paziņojumiem.
2. Staciju meklēšana notiek manuāli, izmantojot pogu.

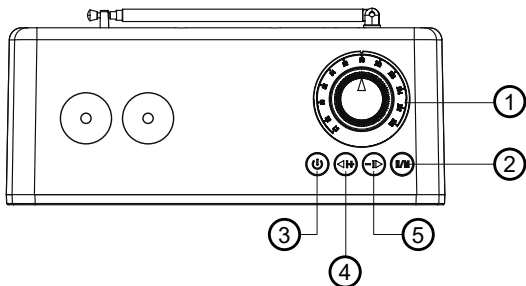
6. UZLĀDĒŠANA

1. Pievienojiet USB kabeli skaļrunim un 5V DC strāvas avotam, lai uzlādētu iebūvēto akumulatoru.
2. Uzlādes laikā diode deg sarkanā krāsā. Pēc pilnas uzlādes diode nodziest.

7. INFORMĀCIJA PAR IERĪCES DARBĪBU

- Noklusējuma skaļums pēc ieslēgšanas ir 60 % no maksimālās vērtības.
- Kad akumulatora spriegums nokritīsies zem 3,2 V, skaļrunis atskaņos brīdinājuma signālu par zemu akumulatora līmeni.
- Kad spriegums nokritīsies zem 3,0 V, ierīce atskaņos signālu un automātiski izslēgsies.

8. POGU FUNKCIJAS



1. Radio frekvences regulēšanas pogu
2. Atskaņot / Pārtraukt
3. Ieslēgt/izslēgt → Ieslēgt / izslēgt
4. Iepriekšējā dziesma / Skaļuma palielināšana → Iepriekšējā dziesma / Skaļuma palielināšana
5. Nākamā dziesma / Skaļuma samazināšana → Nākamā dziesma / Skaļuma samazināšana

				
Bluetooth	Ilga nospiešana: režīma maiņa Īsa nospiešana: atskaņošana/pauze	Īsa nospiešana: iepriekšējā dziesma Ilga nospiešana: skaļuma palielināšana	Īsa nospiešana: nākamā dziesma Ilga nospiešana: skaļuma samazi- nāšana	Ilga nospiešana: ieslēgšana/ izslēgšana
TF karte / USB	Ilga nospiešana: režīma maiņa Īsa nospiešana: atskaņošana/pauze	Īsi nospiežot: iepriekšējais skaņdarbs	Īsi nospiežot: nākamais skaņdarbs	Ilga nospiešana: ieslēgšana/ izslēgšana
LINE IN ieeja	Ilgi nospiežot: režīma maiņa Īsi nospiežot: klusināšana	—	—	Ilga nospiešana: ieslēgšana/ izslēgšana
FM radio	Ilgi nospiežot: režīma maiņa Rotaļlieta: regulēšana	—	—	Ilga nospiešana: ieslēgšana/ izslēgšana
Zvanu pieņemšana	Ienākošais zvans: Īss nospiediens – atbildēt/ beigt Divkāršs ilgs nospiediens – izsaukt pēdējo numuru	—	—	—

9. TEHNISKIE PARAMETRI

- Bluetooth: versija 5.4
- Ieejas: Bluetooth / TF karte / USB / AUX
- Uzlādes interfeiss: USB
- Skaļruņa jauda: $3\Omega \times 5W$
- Nominālā jauda: $5W \times 2$
- Frekvenču diapazons: 100 Hz – 18 kHz
- Signāla un trokšņa attiecība: 80 dB
- Bluetooth darbības rādiuss: 8–10 m (bez šķēršļiem)

BT DARBĪBAS RĀDIUSS:

Maksimālā raidītāja jauda (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Ierīces darbības diapazons: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Megabajt Sp. z o.o. ar šo paziņo, ka FM radioaparāts Retro TRACER RT400 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: **www.tracer.pl/TRARAD47955**

10. AKUMULATORS

- Ražotājs: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adrese: Rydygiera iela 8, 01-793 Varšava
- E-pasts: info@megabajt.com.pl
- Sērijas numurs: 0526
- Modeļa apzīmējums: IMR 18650
- Ķīmiskais tips: Cilindriska Li-ion baterija, LMO
- Svars: 44 g
- Kapacitāte mAh: 1800– 6,66Wh
- Nominālā sprieguma: 3,7 V
- Kritisko izejvielu klātbūtne: LIT, GRAFĪTS
- Ražošanas vieta: MADE IN CHINA
- Uzlādējams
- Tips: Pārnēsājams akumulators
- Ugunsdzēsības līdzeklis: Ūdens (migla, aerosols), smiltis.

AKUMULATORA DIGITĀLĀ ETIĶETE:

<http://doc.tracer.pl/TRARAD47955>



Komplektā nav iekļauts lādētājs.

Lādētāja piegādātā jauda ir jābūt no minimālajiem 2,5 W, kas nepieciešami radioiekārtai, līdz maksimālajiem 7,5 W, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu.

Ierīce ir aprīkota ar akumulatoru, kuru pēc garantijas termiņa beigām var nomainīt, izjaucot produktu servisa centrā vai kvalificētam lietotājam, ievērojot drošības noteikumus.

Uzmanību! Akumulatora nomaiņa prasa korpusa atvēršanu.

Demontāžas laikā jāievēro īpaša piesardzība, lai izvairītos no akumulatora bojājumiem un drošības apdraudējuma.

Akumulatoru drošas lietošanas un utilizācijas noteikumi:

Litija jonu akumulatori var radīt apdraudējumu, ja tie netiek pareizi apstrādāti.

Piesardzības pasākumi:

- pirms nomaiņas pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta,
- nelietojiet metāla instrumentus, kas var izraisīt polu īssavienojumu,
- nedrīkst mest baterijas ugunī, demontēt, saspiest vai izraisīt polu īssavienojumu,
- bojāta, noplūduša vai deformēta baterija ir uzskatāma par bīstamu atkritumu un nekavējoties jānodod autorizētā savākšanas punktā.



Uz iepakojuma un akumulatora uzliktie simboli atgādina par pienākumu tos šķirot

Pēc ierīces ekspluatācijas termiņa beigām:

- ja akumulators ir izņemts, tas jānodod norādītajā bateriju savākšanas punktā (informāciju par atrašanās vietu var saņemt pašvaldībā vai vietējās pašvaldības tīmekļa vietnē),
- ja akumulators paliek ierīcē – visa ierīce jānodod elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā, kur akumulators tiks izņemts un pārstrādāts videi drošā veidā.

Lietotas baterijas un akumulatori satur vielas, kas ir kaitīgas veselībai un videi. Nododot tos specializētā savākšanas punktā, tiek nodrošināta to droša pārstrāde un vērtīgo izejvielu reģenerācija, vienlaikus novēršot augsnes, ūdens un gaisa piesārņojumu.

1. OHUTUSJUHISED

1. Ärge lööge ega kahjustage seadet mehaaniliselt.
2. Ärge laske seadmel puutuda kokku kemikaalidega, nagu benseen, lahustid jne.
3. Ärge kasutage seadet tugeva magnetvälja või elektriseadmete läheduses.
4. Vältige otsest päikesevalgust ja soojusallikaid.
5. Ärge lahti monteerige, parandage ega muudake seadet ise.
6. Ärge kasutage seadet jalgrattaga sõites, autot või mootorratast juhtides – see võib olla ohtlik.
7. Ärge kuulake muusikat pikka aega suure helitugevusega, et vältida kuulmiskahjustusi.
8. Ärge puhastage seadet kemikaalidega. Kui seade on määrdunud, pühkige seda pehme, kergelt niiske lapiga.
9. Madal toitepinge võib põhjustada heli moonutusi – laadige seade õigeaegselt. Kui te seda pikema aja jooksul ei kasuta, ühendage toide lahti.
10. Bluetooth-funktsioon on ühilduv enamiku nutitelefonide, tahvelarvutite ja arvutitega, kuid mõned funktsioonid võivad olla kättesaamatud sõltuvalt kasutatavast seadmest või rakendusest.

2. BLUETOOTH-REŽIIM

1. Vajutage ja hoidke all toitenuppu, et seade sisse lülitada. Käivitamisel kostab kõlarist käivitusheli ja sinine Bluetooth-LED hakkab kiiresti vilkuma – see tähendab, et seade on Bluetooth-režiimis.
2. Sinise LED-i kiire vilkumine tähistab sidumise režiimi. Sel ajal lülita oma seadmes sisse Bluetooth ja otsi üles nimi **RT400**, et luua ühendus. Kui nõutakse parooli, sisesta 0000.
Eduka ühenduse loomisel põleb sinine LED pidevalt ja kõlar annab helisignaali.
Muusika taasesituse ajal vilgub LED aeglaselt.
Paaritud seadmed ühenduvad automaatselt – lülitage esmalt sisse telefoni Bluetooth ja seejärel kõlar.

3. Kõnede haldamine Bluetooth-režiimis (käed-vabad režiim):

- lühike vajutus: kõne vastuvõtmine/lõpetamine,
- pikk vajutus: kõne tagasilükkamine,
- Pärast kõne lõpetamist jätkub muusika taasesitus.

3. TF-KAARDI / USB-REŽIIM

1. Sisestage TF-kaart või USB-mälupulk – seade lülitub automaatselt vastavasse režiimi ja alustab taasesitust. Kui andmekandja ühendatakse enne seadme sisselülitamist, käivitub see režiim automaatselt sisselülitamisel.
2. Esitamise ajal vilgub sinine LED aeglaselt, pausirežiimis aga põleb pidevalt.

4. LINE IN-REŽIIM (LIINISISEND)

1. Pärast seadme sisselülitamist ühendage kaabel LINE IN-sisendiga – režiim aktiveeritakse automaatselt.
2. Selles režiimis vilgub sinine LED aeglaselt.

5. FM-REŽIIM (RAADIO)

1. Vajutage ja hoidke nuppu  all, et siseneda FM-raadiorežiimi. Kolm korda vajutades saate vahetada häälteateid hiina ja inglise keele vahel.
2. Jaamade otsimine toimub käsitsi nuppu keerates.

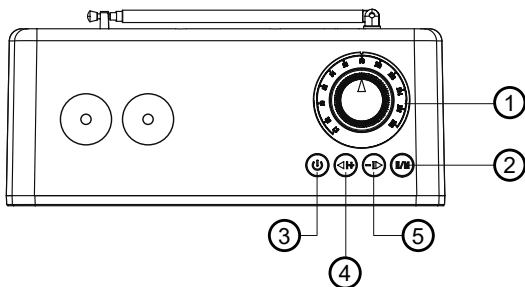
6. LAADIMINE

1. Ühendage USB-kaabel kõlariga ja 5V DC toiteallikaga, et laadida sisseehitatud akut.
2. Laadimise ajal põleb LED punaselt. Täislaadimisel LED kustub.

7. SEADME TÖÖTAMISE TEAVE

- Vaikimisi on helitugevus sisselülitamisel 60% maksimaalsest väärtusest.
- Kui aku pingeline langeb alla 3,2 V, annab kõlar aku madala taseme hoiatussignaali.
- Kui pingeline langeb alla 3,0 V, annab seade signaali ja lülitub automaatselt välja.

8. NUPPUDE FUNKTSIOONID



1. Raadio häälestusnupp
2. Esitus / Paus
3. Sisse/välja lülitamine → Sisse / Välja
4. Eelmine lugu / Helitugevuse suurendamine → Eelmine lugu / Helitugevuse suurendamine
5. Järgmine lugu / Helitugevuse vähendamine → Järgmine lugu / Helitugevuse vähendamine

				
Bluetooth	Pikk vajutus: režiimi vahetus Lühike vajutus: taasesitus/ paus	Lühike vajutus: eelmine lugu Pikk vajutus: helitugevuse suurendamine	Lühike vajutus: järgmine lugu Pikk vajutus: helitugevuse vähendamine	Pikk vajutus: sisse/välja lülitamine
TF-kaart / USB	Pikk vajutus: režiimi vahetus Lühike vajutus: taasesitus/ paus	Lühike vajutus: eelmine lugu	Lühike vajutus: järgmine lugu	Pikk vajutus: sisse/välja lülitamine
LINE IN sisend	Pikk vajutus: režiimi vahetus Lühike vajutus: vaigistamine	—	—	Pikk vajutus: sisse/välja lülitamine
FM-raadio	Pikk vajutus: režiimi vahetus Nupp: reguleerimine	—	—	Pikk vajutus: sisse/välja lülitamine
Kõnede vastuvõtmine	Sissetulev kõne: lühike vajutus – vastuvõtmine/ lõpetamine Kaks pikka vajutust – viimase numbri valimine	—	—	—

9. TEHNILISED ANDMED

- Bluetooth: versioon 5.4
- Sisendid: Bluetooth / TF-kaart / USB / AUX
- Laadimisliides: USB
- Kõlari võimsus: $3\Omega \times 5W$
- Nimivõimsus: $5W \times 2$
- Sagedusala: 100 Hz – 18 kHz
- Signaali-müra suhe: 80 dB
- Bluetoothi ulatus: 8–10 m (takistusteta)

BT ULATUS:

Saatja maksimaalne võimsus (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Seadme töösagedusala: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Megabajt Sp. z o.o. kinnitab käesolevaga, et raadioseade Radio FM Retro TRACER RT400 vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavus-deklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:
www.tracer.pl/TRARAD47955

10. AKU

- Tootja: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Aadress: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varssavi
- E-post: info@megabajt.com.pl
- Seerianumber: 0526
- Mudel: IMR 18650
- Keemiline tüüp: Silindriline Li-ion-aku, LMO
- Kaal: 44 g
- Mahutavus mAh: 1800– 6,66Wh
- Nimipinge: 3,7 V
- Kriitiliste toorainete olemasolu: LIT, GRAFIT
- Tootmiskoht: MADE IN CHINA
- Laetav
- Tüüp: Kaasaskantav aku
- Tulekustutusvahend: Vesi (udu, pihusti), liiv.

AKU DIGITAALNE ETIKETT:

<http://doc.tracer.pl/TRARAD47955>



Komplektis laadijat ei ole.

Laadija väljastatav võimsus peab olema vahemikus raadiosideseadme nõutavast minimaalsest 2,5 W-st kuni maksimaalse 7,5 W-ni, et saavutada maksimaalne laadimiskiirus.

Seade on varustatud akuga, mis pärast garantiiperioodi lõppu võib vahetada, demonteerides toote teeninduses või kvalifitseeritud kasutaja poolt, järgides ohutusnõudeid.

Tähelepanu! Aku vahetamiseks tuleb avada korpus.

Lahtimonteerimisel tuleb olla eriti ettevaatlik, et vältida aku kahjustamist ja ohutuse ohtu.

Aku ohutu kasutamise ja käitlemise põhimõtted:

Liitium-ioonakud võivad olla ohtlikud, kui neid käsitseda valesti.

Ettevaatusabinõud:

- enne vahetamist veenduge, et seade on välja lülitatud,
- ärge kasutage metallist tööriistu, mis võivad põhjustada pooluste lühise,
- akusid ei tohi visata tulle, lahti monteerida, muljuda ega põhjustada pooluste lühiseid,
- kahjustatud, lekkivat või deformeerunud akut tuleb käsitleda ohtliku jäätmena ja viia viivitamatult volitatud kogumispunkti.



Pakendil ja akul olevad sümbolid tulevad meelde kohustust neid sorteerida

Kui seadme kasutamisega on lõppenud:

- kui aku on eemaldatud, tuleb see viia määratud akude kogumispunkti (teavet asukoha kohta saab kohalikust omavalitsusest või kohalike ametiasutuste veebilehelt),
- kui aku jääb seadmesse, tuleb kogu seade viia elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti, kus aku eemaldatakse ja ringlussevõetakse keskkonnasõbralikul viisil.

Kasutatud patareid ja akud sisaldavad tervisele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Nende viimine spetsiaalsesse kogumispunkti võimaldab neid ohutult töödelda ja taaskasutada väärtuslikke tooraineid, samal ajal vältides pinnase, vee ja õhu saastumist.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA ÎN UTILIZARE

1. Nu loviți și nu deteriorați mecanic aparatul.
2. Nu permiteți contactul cu substanțe chimice, cum ar fi benzenul, diluanții etc.
3. Nu utilizați aparatul în apropierea unui câmp magnetic puternic sau a unor aparate electrice.
4. Evitați lumina directă a soarelui și sursele de căldură.
5. Nu demontați, nu reparați și nu modificați aparatul pe cont propriu.
6. Nu utilizați aparatul în timp ce mergeți cu bicicleta, conduceți o mașină sau o motocicletă – acest lucru poate fi periculos.
7. Nu ascultați muzică pentru o perioadă lungă de timp la volum ridicat, pentru a evita afectarea auzului.
8. Nu curățați dispozitivul cu substanțe chimice. Dacă se murdărește, ștergeți-l cu o cârpă moale, ușor umezită.
9. Un nivel scăzut al bateriei poate provoca distorsiuni ale sunetului – încărcați dispozitivul la timp. Dacă nu îl utilizați pentru o perioadă mai lungă de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare.
10. Funcția Bluetooth este compatibilă cu majoritatea smartphone-urilor, tabletelor și computerelor, însă unele funcții pot să nu fie disponibile în funcție de dispozitivul sau aplicația utilizată.

2. MODUL BLUETOOTH

1. Apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare pentru a porni dispozitivul. După pornire, difuzorul va emite un sunet de pornire, iar LED-ul albastru Bluetooth va începe să clipească rapid – aceasta indică intrarea în modul Bluetooth.
2. Clipirea rapidă a LED-ului albastru indică modul de asociere. În acest moment, activați Bluetooth pe dispozitivul dvs. și căutați numele **RT400** pentru a stabili conexiunea. Dacă este necesară o parolă, introduceți 0000.

După conectarea cu succes, LED-ul albastru va rămâne aprins continuu, iar difuzorul va emite un semnal sonor.

În timpul redării muzicii, LED-ul clipește lent.

Dispozitivele cuplate se conectează automat – porniți mai întâi Bluetooth-ul pe telefon, apoi difuzorul.

3. Gestionarea apelurilor în modul Bluetooth (modul hands-free):
 - apăsare scurtă: preluare/încheiere apel,
 - apăsare lungă: respingere apel,
 - După terminarea convorbirii, redarea muzicii va fi reluată.

3. MODUL TF / USB

1. Introduceți cardul TF sau memoria USB – dispozitivul va comuta automat în modul corespunzător și va începe redarea. Dacă suportul este conectat înainte de pornirea dispozitivului, acest mod se va activa automat la pornire.
2. În timpul redării, LED-ul albastru clipește lent, iar în modul pauză luminează continuu.

4. MODUL LINE IN (INTRARE LINIARĂ)

1. După pornirea dispozitivului, conectați cablul la intrarea LINE IN – modul va fi activat automat.
2. În acest mod, LED-ul albastru clipește lent.

5. MODUL FM (RADIO)

1. Apăsați și țineți apăsat butonul  pentru a intra în modul radio FM. Apăsarea de trei ori permite comutarea mesajelor vocale între limbile chineză și engleză.
2. Căutarea posturilor se face manual cu ajutorul butonului rotativ.

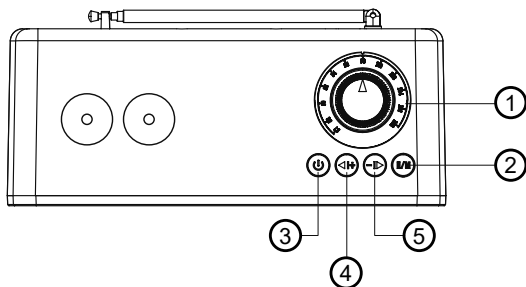
6. ÎNCĂRCARE

1. Conectați cablul USB la difuzor și la o sursă de alimentare de 5V DC pentru a încărca bateria încorporată.
2. În timpul încărcării, LED-ul luminează roșu. După încărcarea completă, LED-ul se stinge.

7. INFORMAȚII DESPRE FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

- Volumul implicit la pornire este de 60% din valoarea maximă.
- Când tensiunea bateriei scade sub 3,2 V, difuzorul va emite un semnal de avertizare privind nivelul scăzut al bateriei.
- Când tensiunea scade sub 3,0 V, dispozitivul va emite un semnal și se va opri automat.

8. FUNCȚIILE BUTOANELOR



1. Butonul de reglare a frecvenței radio
2. Redare / Pauză
3. Pornire/oprire → Pornire / Opreire
4. Melodia anterioară / Creștere volum → Melodia anterioară / Creștere volum
5. Melodia următoare / Reducere volum → Melodia următoare / Reducere volum

				
Bluetooth	Apăsare lungă: schimbare mod Apăsare scurtă: redare/pauză	Apăsare scurtă: melodia anterioară Apăsare lungă: creștere volum	Apăsare scurtă: melodia următoare Apăsare lungă: reducere volum	Apăsare lungă: pornire/ oprire
Card TF / USB	Apăsare lungă: schimbare mod Apăsare scurtă: redare/pauză	Apăsare scurtă: melodia anterioară	Apăsare scurtă: melodia următoare	Apăsare lungă: pornire/ oprire
Intrare LINE IN	Apăsare lungă: schimbare mod Apăsare scurtă: mut	—	—	Apăsare lungă: pornire/ oprire
Radio FM	Apăsare lungă: schimbare mod Buton rotativ: reglare	—	—	Apăsare lungă: pornire/ oprire
Preluarea apelurilor	Apel primit: apăsare scurtă – preluare/ încheiere Apăsare dublă lungă – apelare ultimului număr	—	—	—

9. SPECIFICAȚII TEHNICE

- Bluetooth: versiunea 5.4
- Intrări: Bluetooth / card TF / USB / AUX
- Interfață de încărcare: USB
- Puterea difuzorului: $3\Omega \times 5W$
- Putere nominală: $5W \times 2$
- Bandă de frecvență: 100 Hz – 18 kHz
- Raport semnal-zgomot: 80 dB
- Raza de acțiune Bluetooth: 8–10 m (fără obstacole)

RAZA DE ACȚIUNE BT:

Puterea maximă a emițătorului (E.I.R.P) ≤ 20 dBm

Gama de frecvențe de funcționare a dispozitivului: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Megabajt Sp. z o.o. declară prin prezenta că aparatul radio Radio FM Retro TRACER RT400 este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: **www.tracer.pl/TRARAD47955**

10. BATERIE

- Producător: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresă: str. Rydygiera 8, 01-793 Varșovia
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 0526
- Denumirea modelului: IMR 18650
- Tip chimic: Celulă cilindrică Li-ion, LMO
- Greutate: 44 g
- Capacitate mAh: 1800– 6,66Wh
- Tensiune nominală: 3,7 V
- Prezența materiilor prime critice: LIT, GRAFIT
- Locul de producție: MADE IN CHINA
- Reîncărcabil
- Tip: Baterie portabilă
- Mijloc de stingere: Apă (ceată, spray), nisip.

ETICHETĂ DIGITALĂ A BATERIEI:

<http://doc.tracer.pl/TRARAD47955>



În set nu este inclus încărcătorul.

Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie cuprinsă între minim 2,5 W, cerută de dispozitivul radio, și maxim 7,5 W, pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

Dispozitivul este echipat cu o baterie reîncărcabilă care, după expirarea perioadei de garanție, poate fi înlocuită prin dezasamblarea produsului la un centru de service sau de către un utilizator calificat, în conformitate cu normele de siguranță.

Atenție! Înlocuirea bateriei necesită deschiderea carcasei.

Aveți grijă în timpul dezasamblării pentru a evita deteriorarea bateriei și a nu pune în pericol siguranța.

Baterii: reguli pentru utilizarea și eliminarea în condiții de siguranță:

Bateriile litiu-ion pot fi periculoase dacă sunt manipulate necorespunzător.

Precauții:

- Înainte de a începe înlocuirea, asigurați-vă că dispozitivul este oprit.
- nu utilizați unelte metalice care ar putea provoca un scurtcircuit între poli,
- nu aruncați bateriile în foc, nu le dezasamblați, nu le zdrobiți și nu scurtcircuitați polii,
- bateriile deteriorate, care prezintă scurgeri sau sunt deformate trebuie tratate ca deșeuri periculoase și duse imediat la un punct de colectare autorizat.



Simbolurile de pe ambalaj și baterie vă reamintesc obligația de a le colecta separat.

După expirarea duratei de viață a dispozitivului:

- dacă bateria a fost scoasă, duceți-o la un punct de colectare a bateriilor desemnat (informații despre locație pot fi obținute de la consiliul local sau de pe site-ul web al autorității locale),
- dacă bateria rămâne în dispozitiv – duceți întregul dispozitiv la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice, unde bateria va fi scoasă și reciclată într-un mod sigur pentru mediu.

Bateriile și acumulatorii uzați conțin substanțe nocive pentru sănătate și mediu. Ducerea acestora la un punct de colectare specializat permite prelucrarea și recuperarea în condiții de siguranță a materiilor prime valoroase, prevenind în același timp poluarea solului, a apei și a aerului.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa

e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00